



CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE  
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

**PROCESSO VERBALE**

**della seduta n.** 15 DEL 10 DICEMBRE 2009

**PRESIDENZA DEL**

PRESIDENTE MARCO DEPAOLI  
VICE PRESIDENTE SEPPL LAMPRECHT

**SEGRETARI QUESTORI** CONSIGLIERI DOMINICI, DORIGATTI E EGARTNER

**LEGISLATURA** XIV<sup>^</sup>

## ARGOMENTI TRATTATI

**DISEGNO DI LEGGE N. 18**: Bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige per l'esercizio finanziario 2010 e bilancio triennale 2010 - 2012 (*presentato dalla Giunta regionale*);

(- *ordine del giorno n. 1: ritirato*;

- *ordine del giorno n. 2: approvato*;

- *non raggiunta la maggioranza fra i consiglieri della Provincia di Bolzano - rinviato all'Organo regionale per il riesame dei bilanci e dei rendiconti*);

**MOZIONE N. 12**, presentata dai Consiglieri regionali Casna, Savoi, Civettini, Penasa, Paternoster e Artioli, al fine di provvedere all'ostensione del Crocifisso nell'aula del Consiglio regionale;

(*non approvata*);

**PROPOSTA DI DELIBERA N. 9**: Bilancio di previsione del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2010 (*presentato dall'Ufficio di Presidenza*);

(*approvata*);

**DISEGNO DI LEGGE N. 12**: Modifica delle circoscrizioni territoriali dei Comuni di Funes e Chiusa (*presentato dalla Giunta regionale*);

(*approvato*).

Il giorno 10 dicembre 2009, alle ore 10.00, il Consiglio regionale del Trentino-Alto Adige/Südtirol si riunisce nella sede di Trento, Piazza Dante 16, per esaminare gli argomenti posti all'ordine del giorno, prot. n. 2134/2009/Cons. reg.

Presiede il Presidente Depaoli, assistito dai segretari questori Dominici, Dorigatti e Egartner.

Il Presidente comunica che hanno giustificato la loro assenza i consiglieri Artioli, Dellai (pomeriggio), Durnwalder, Eccher (mattino) Ferretti, Heiss (pomeriggio), Kasslatte Mur (mattino), Kessler, Klotz, Minniti (pomeriggio) e Vezzali (pomeriggio).

Nel corso della seduta sono sopraggiunti i consiglieri Widmann e Mussner.

Sono inoltre assenti i consiglieri Repetto (pomeriggio) e Widmann (pomeriggio).

Il Segretario questore Dorigatti dà lettura del processo verbale della seduta n. 14 del 9 dicembre 2009, che si considera approvato ai sensi del secondo comma dell'art. 40 del Regolamento.

Il Presidente riprende la trattazione congiunta del primo e del secondo punto iscritti all'ordine del giorno:

n. 1

**DISEGNO DI LEGGE N. 17: Disposizioni per la formazione del bilancio annuale 2010 e pluriennale 2010 - 2012 della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (Legge finanziaria) *(presentato dalla Giunta regionale)*,**

n. 2

**DISEGNO DI LEGGE N. 18: Bilancio di previsione della Regione autonoma Trentino-Alto Adige per l'esercizio finanziario 2010 e bilancio triennale 2010 - 2012 *(presentato dalla Giunta regionale)***

e ricorda che il disegno di legge n. 17 è stato approvato nella seduta del giorno precedente.

Sull'ordine dei lavori interviene la consigliera Penasa, cui risponde il Presidente.

Il Presidente Depaoli concede la parola al vice Presidente della Giunta affinché il medesimo fornisca dei chiarimenti tecnici inerenti il punto dell'ordine del giorno in trattazione.

Sull'ordine dei lavori interviene la consigliera Penasa.

Il vice Presidente Dellai completa i chiarimenti tecnici.

Si passa alla trattazione dell'ordine del giorno n. 1 presentato dalla consigliera Penasa che, nell'intervenire, comunica il suo ritiro.

Il Presidente Depaoli concede la parola al consigliere Lunelli per l'illustrazione dell'ordine del giorno n. 2, di cui risulta primo firmatario.

Sull'argomento intervengono i consiglieri Borga, Leitner e Filippin.

Nessun altro intervenendo, il Presidente pone in votazione l'ordine del giorno n. 2, che risulta approvato a maggioranza per alzata di mano.

Il passaggio alla discussione articolata del disegno di legge n. 18 è approvato a maggioranza con votazione palese.

Gli articoli 1, 2 e 3, previa lettura e nessuno intervenendo, posti in distinte votazioni palesi, sono rispettivamente approvati a maggioranza.

Non vi sono dichiarazioni di voto.

Secondo quanto previsto dall'art. 84 dello Statuto di autonomia, il Presidente pone in votazione finale il provvedimento separatamente per Province, iniziando dalla Provincia di Bolzano.

Al termine dello scrutinio, il Presidente comunica l'esito della votazione:

#### Provincia di Bolzano

votanti	29
maggioranza richiesta	18
schede favorevoli	14
schede contrarie	10
schede bianche	5

#### Provincia di Trento

votanti	31
maggioranza richiesta	18
schede favorevoli	19
schede contrarie	11
schede bianche	1

Il Presidente comunica che non essendo stata raggiunta la maggioranza richiesta fra i consiglieri della Provincia di Bolzano, il provvedimento, a termini dell'articolo 84 dello Statuto di autonomia, verrà inviato all'Organo regionale per il riesame dei bilanci e dei rendiconti.

Assume la Presidenza il vice Presidente Lamprecht, che pone in trattazione il terzo punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 3

**MOZIONE N. 12, presentata dai Consiglieri regionali Casna, Savoi, Civettini, Penasa, Paternoster e Artioli, al fine di provvedere all'ostensione del Crocifisso nell'aula del Consiglio regionale.**

Il consigliere Casna legge e illustra la Mozione.

Sull'argomento interviene il consigliere Civico.

Riassume la Presidenza il Presidente Depaoli, che concede la parola ai consiglieri Civettini, Dorigatti, Firmani, Lunelli, Minniti, Seppi, Dominici e Chiocchetti.

La consigliera Penasa si esprime sull'emendamento prot. n. 2187, a firma dei consiglieri Leitner e altri, in fase di distribuzione.

Sulla Mozione prendono inoltre posizione i consiglieri Knoll, Leitner, Morandini, Zelger e Ottobre.

Per fatto personale interviene il consigliere Civettini.

Il dibattito continua con l'intervento dei consiglieri Urzì e Dello Sbarba.

Alle ore 13.00 il Presidente sospende la seduta, aggiornandola alle ore 15.00.

La seduta riprende alle ore 15.00.

Effettuato l'appello dei presenti, il Presidente Depaoli concede la parola al consigliere Casna per la replica in merito alla Mozione n. 12.

In sede di dichiarazione di voto intervengono i consiglieri Seppi, Ferrari, Borga, Firmani, Leitner, che chiede la votazione per parti separate della Mozione, Eccher, Giovanazzi, Anderle, Ottobre, Pichler-Rolle, Savoï, che chiede la votazione per appello nominale, e Urzì.

Intervenendo sull'ordine dei lavori, la consigliera Zelger chiede che la votazione della Mozione avvenga per scrutinio segreto.

Al termine del dibattito, come richiesto a termini di Regolamento, il Presidente pone in votazione per scrutinio segreto la parte premessuale della Mozione.

Al termine dello scrutinio, il Presidente comunica l'esito della votazione.

votanti	56
schede favorevoli	16
schede contrarie	33
schede bianche	6
schede nulle	1

Il Consiglio non approva.

Il Presidente pone in votazione la parte dispositiva come emendata della Mozione e, al termine dello scrutinio, ne rende noto l'esito:

votanti	56
schede favorevoli	22
schede contrarie	30
schede bianche	4

Il Consiglio non approva

Si passa alla trattazione del quarto punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 4

**PROPOSTA DI DELIBERA N. 9: Bilancio di previsione del Consiglio regionale per l'esercizio finanziario 2010 (presentato dall'Ufficio di Presidenza).**

Il Presidente Depaoli dà lettura della relazione e della proposta di delibera.

Sulla proposta di delibera interviene la consigliera Penasa.

Risponde il Presidente del Consiglio Depaoli.

Sull'argomento interviene il consigliere Dello Sbarba.

Replica il Presidente.

Nessun altro intervenendo, il Presidente pone in votazione la proposta di delibera n. 9, che risulta approvata a maggioranza per alzata di mano.

Viene posto in trattazione il quinto punto iscritto all'ordine del giorno:

n. 5

**DISEGNO DI LEGGE N. 12: Modifica delle circoscrizioni territoriali dei Comuni di Funes e Chiusa (presentato dalla Giunta regionale).**

L'assessora competente Cogo illustra il provvedimento.

Sull'argomento interviene il consigliere Borga.

Il Presidente dà lettura dell'unico articolo componente il disegno di legge e, nessuno intervenendo, in base all'articolo 74 del Regolamento, pone in votazione finale il provvedimento.

Al termine dello scrutinio, il Presidente comunica l'esito della votazione:

votanti	53
schede favorevoli	48
schede contrarie	3
schede bianche	2

Il Consiglio approva.

Sull'ordine dei lavori interviene il consigliere Seppi, che chiede la chiusura anticipata della seduta.

Il Presidente pone in votazione tale richiesta, che risulta approvata a maggioranza per alzata di mano.

Alle ore 17.21 il Presidente dichiara quindi chiusa la seduta, ricordando che il Consiglio sarà riconvocato con avviso a domicilio.

IL PRESIDENTE

I SEGRETARI QUESTORI

MDA/so